



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umujiyi/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO KWAGURA/EXTENSION PERMIT/AUTORISATION D'EXTENSION N°.....

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de bâtir

Umwirondoro/ Identification/ Identification

1. Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
2. Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
3. Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka/ Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
4. Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
5. Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Authorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

1. Inyubako irakoreshwa/ Occupied/ Occupé Yego/Yes/Oui Oya/ No/Non
2. Icyo igenewe gukoreshwa /Usage/ Usage :
3. Ubuso bwubatsweho/ Built up area/ surface bâtie :
4. Umubare w'amagorofa/ Number of floors/ Nombre d'étages :
5. Imirimo iteganyijwe/ Scope of works/ Rang des travaux :

Ubuyobozi/ Administration/ Administration Nyirumushinga/Client/Client :

Umukono/ Signature/ Signature Umukono/ Signature/ Signature Itariki rutangiweho Itariki ruzarangiriraho
 Amazina/ Name/ Nom Amazina/ Names/Noms Date of Issuance Expiration Date



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umuji/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

**URUHUSHYA RWO KUVUGURURA BIHINDURA IMITERERE/ REFURBISHMENT WITH STRUCTURAL ALTERATIONS
 PERMIT/AUTORISATION DE RÉNOVATION AVEC ALTERATION N°.....**

Itegeko No. 20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No. 20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imiji n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de bâtir

Umwirondoro/ Identification/ Identification

- Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
- Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
- Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka/ Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
- Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
- Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Autorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

- Inyubako irakoreshwa/ Occupied/ Occupé Yego/Yes/Oui Oya/ No/Non
- Icyo igenewe gukoreshwa /Usage/ Usage :
- Ubuso bwubatsweho/ Built up area/ surface batie :
- Umubare w'amagorofa/ Number of floors/ Nombre d'étages :
- Imirimo iteganyijwe/ Scope of works/ Rang des travaux :

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance

Itariki ruzarangiraho
 Expiration Date



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umujiyi/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO GUSENYA/ DEMOLITION PERMIT/AUTORISATION DE DEMOLITION N°.....

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de bâtir

Umwirondoro/ Identification/ Identification

- Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
- Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
- Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka / Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
- Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
 Umurenge/ Sector/ Secteur :
 Akagari/ Cell/ Cellule :
 Umudugudu/ Village/ Village :
 Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

- Imirimo iteganyijwe/ Scope of works/ Rang des travaux :
- Uburyo n'uko bizakorwa/ Demolition technics & Procedure/ Techniques et Procédures de démolition :
- Inyubako irakoreshwa/ Occupied/ Occupé :
 Yego/ Yes/ Oui Oya/No/Non

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance

Itariki ruzarangiraho
 Expiration Date



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umujiyi/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO KUBAKA/ CONSTRUCTION PERMIT/AUTORISATION DE BATIR N°.....

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de

Umwirondoro/ Identification/ Identification

1. Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
2. Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
3. Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka/ Lease contract / Contract de location parcelle (UPI) :
4. Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
5. Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Autorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

1. Icyo igenewe gukoreshwa/ Usage/ Usage :
2. Ubuso bwubatsweho/ Built up area/ Surface batie :
3. Umubare w'amagorofa/ Number of floors/ Nombre d'étages :

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom
 Kashi/ Stamp/ Cachet

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance
 Date de délivrance

Itariki ruzarangiraho
 Expiration Date
 Date d'expiration



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umuji/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO GUKORESHA INYUBAKO/OCCUPANCY PERMIT/PERMIT D'OCCUPATION N°.....

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de bâtir

Umwirodoro/ Identification/ Identification

1. Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
2. Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
3. Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka/ Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
4. Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
5. Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Authorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

1. Ahakoreshwa/ Occupied area/ Surface Occupée(m²) :
2. Icyo igenewe gukoreshwa /Usage/ Usage :
3. Umubare w'abantu yakira/ Accomodation capacity/ Capacité d'accomodation :

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

.....

.....

.....

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance

Itariki ruzarangiriraho
 Expiration Date



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umujiyi/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO GUSANA NO KUVUGURURA BIDAHERINDURA IMITERERE/ REHABILITATION AND REFURBISHMENT WITHOUT STRUCTURAL ALTERATIONS PERMIT/AUTORISATION DE RÉNOVATION SANS ALTERATION No.....

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de

Umwirondoro/ Identification/ Identification

1. Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
2. Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
3. Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka / Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
4. Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
5. Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Authorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

1. Imirimo iteganyijwe/ Scope of works/ Rang des travaux :
2. Inyubako irakoreshwa/ Occupied/ Occupé Yego/ Yes/ Oui Oya/No/Non

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance

Itariki ruzarangiraho
 Expiration Date



Republic of Rwanda
 Repubulika y'U Rwanda
 République du Rwanda

Intara/Province/Umujiyi/City/Ville.....
 Akarere/District/District.....
 Agasanduku k'iposita/P.o Box/ BP.....

URUHUSHYA RWO GUHINDURA ICYO INYUBAKO IKORESHA/CHANGE OF USE PERMIT/AUTORISATION DE CHANGER L'USAGE DU BATIMENT N°

Itegeko No.20/2011 ryo kuwa 21/06/2011 rigena imitunganyirize y'imiturire mu Rwanda / Law No.20/2011 of 21/06/2011 governing Human Habitation in Rwanda/ Loi No.20/2011 du 21/06/2011 portant organisation de l'habitat au Rwanda
 Itegeko No.10/2012 ryo kuwa 02/05/2012 rigena imitunganyirize y'imijyi n'imyubakire mu Rwanda/ Law No.10/2012 of 02/05/2012 governing urban planning and building in Rwanda/ Loi No.10/2012 du 02/05/2012 portant code de l'urbanisme et de la construction au Rwanda
 Iteka rya Minisitiri N° 06 CAB.M/05 ryo kuwa 08/06/2015 rishyiraho amabwiriza akubiyemo ibyiciro by'inyubako, ibisabwa n'uburyo bukurikizwa mu gusaba no gutanga impushya zo kubaka/ Ministerial Order N° 06 CAB.M/05 of 08/06/2015 Determining the instructions of categorization of buildings, conditions and procedure for application for and issuance of building permits/ Arrêté Ministériel N° 06 CAB.M/05 du 08/06/2015 déterminant les instructions sur la catégorisation de bâtiments, les conditions et les procédures de demande et d'octroi des autorisations de

Umwirondoro/ Identification/ Identification

1. Izina rya nyir'umushinga/ Name of the project owner/ Nom du propriétaire du Projet :
2. Izina ry'umushinga/ Name of the Project/ Nom du Projet :
3. Amasezerano y'ubukode bw'ubutaka/ Lease contract/ Contract de location parcelle (UPI) :
4. Aho Umushinga uherereye/ Project Location/ Lieu du projet :
- Umurenge/ Sector/ Secteur :
- Akagari/ Cell/ Cellule :
- Umudugudu/ Village/ Village :
- Inimero y'ikibanza/ Plot number/ Numéro de la parcelle :
5. Uruhushya rwo kubaka/ Building permit/ Authorisation de bâtir No :

Ubusobanuro bw'Umushinga/ Project Description/ Description du Projet

1. Imirimo iteganyijwe/ Scope of works/ Rang des travaux :
2. Inyubako irakoreshwa/ Occupied/ Occupé Yego/ Yes/ Oui Oya/No/Non

Ubuyobozi/ Administration/ Administration

Nyirumushinga/Client/Client

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Name/ Nom

Umukono/ Signature/ Signature
 Amazina/ Names/Noms

Itariki rutangiweho
 Date of Issuance

Itariki ruzarangiraho
 Expiration Date